



## 家長教師會代訂快速抗原測試 Rapid-Antigen Tests (RATs) Purchase Order Through PTA

親愛的家長：  
Dear Parents,

學生已於不同階段恢復面授課程，根據教育局最新指引，所有教師、教職員和學生均須在每天回校前進行快速抗原測試。

Students have already resumed face to face lessons in phases. According to the latest EDB guideline, all teachers, staff and students are required to complete a RAT every day before returning to school.

家教會將以（每盒為\$160，有 30 套檢測包）的價格購買 YHLO 快速抗原測試供家長訂購。YHLO 是符合醫療行政管理制（MDACS）關於安全、質量及表現要求的其中一款醫療儀器。（<https://www.mdd.gov.hk/tc/whats-new/rapid-antigen-tests-covid-19/index.html>）

PTA has sourced YHLO RATs (HK\$160 per pack with 30 test units included) for parents to order. YHLO is one of the listed devices that meet the listing requirements of the Medical Device Administrative Control System (MDACS) on safety, quality and performance. (<https://www.mdd.gov.hk/en/whats-new/rapid-antigen-tests-covid-19/index.html>).

YHLO 快速抗原測試將會在 12 月中開始提供。如家長欲透過家教會購買，請於 2022 年 12 月 12 日（星期一）或之前回覆通告。

YHLO RAT kits will be available in mid of December. If parents are interested in ordering through the PTA, please kindly reply to the circular by **Monday, 12 December 2022**.

### **注意事項 Point to note:**

1. 付款方法 Payment method (繳費靈 PPS) :  
使用電話致電：18033 或網上繳費服務：www.ppshk.com（商戶編號：6629）  
Phone no.: 18033 or online payment: www.ppshk.com (Merchant Code : 6629)
2. 派發日期 The date of distribution :  
所有快速抗原測試將於 12 月中由班主任派發。  
All RAT kits will be distributed on mid of December by Class Teachers.
3. 每次學生可訂購不多於 90 套快速抗原測試。  
Each student will be supplied not more than 90-kit batch with each purchase.





如欲訂購之家長煩請填妥回條，並於12月12日（星期一）或之前透過E-Notice回覆，並以PPS繳交費用。

Parents who wish to order may please fill in the reply slip and reply via E-Notice **on or before Monday, December 12**, and pay the fee by PPS.

此為選擇性訂購，家長可選擇透過家長教師會訂購快速抗原測試。有關如何選擇快速抗原測試，家長可參考以下網站：<https://www.coronavirus.gov.hk/rat/chi/rat.html>

It is optional for parents to order RATs through PTA and parents should refer to the website ([www.coronavirus.gov.hk/rat/eng/rat.html](http://www.coronavirus.gov.hk/rat/eng/rat.html)) for RAT selection guidance.

我們透過此機會鼓勵家長盡快為孩子接種疫苗，並請注意衛生及保持警覺。

We want to take this opportunity to encourage all parents to get their child vaccinated. Please stay safe and vigilant.

祝願你與你的孩子有一個正向與美好的校園生活。

We wish you and your child an incredibly positive and successful school life.

第十五屆家長教師會 謹啓  
2022年12月9日





REF : PTA2123-35

**☞ 回條：家長教師會代訂快速抗原測試 ☜**  
**Reply: Rapid-Antigen Tests (RATs) Purchase Order Form**

(請於 2022 年 12 月 12 日或之前以 eNotice 回覆，並完成 PPS 繳費靈付款)  
(Please reply to the eNotice on or before 12<sup>th</sup> December and complete the PPS payment)

本人已知悉「家長教師會代訂快速抗原測試」事宜。

I have noted the information of "Rapid-Antigen Tests (RATs) Purchase Order Through PTA".

本人有意購買「快速抗原測試」，購買數量如下：

I would like to order "Rapid-Antigen Tests", and would purchase following quantity:

1 盒 30 套價錢為 HK\$160

The price of 1 set (30 kits) is HK\$160

2 盒 60 套價錢為 HK\$320

The price of 2 sets (60 kits) are HK\$320

3 盒 90 套價錢為 HK\$480

The price of 3 sets (90 kits) are HK\$480

**PPS 繳費靈商戶編號 PPS merchant code 6629**

賬單編號 Bill No. [ 8位數字 8 digits ] \_\_\_\_\_

交易日期 Transaction Date [ dd/mm/yyyy ] \_\_\_\_\_

交易編號 Transaction No. [ 6位數字 6 digits ] \_\_\_\_\_

\*\*暫不接受支票或現金付款，敬請合作。

\*\*Please note that we do not accept cheques and cash payments at the moment.

本人無意購買「快速抗原測試」。

I would not order "Rapid-Antigen Tests".

